

# 程序员的英语

[韩] 朴裁洵 李海永 著 [美] Kevin Steely 审校

颜廷连 译



提供英语原声MP3

WIRED、Mashable、TechCrunch等IT媒体风格



中国工信出版集团



人民邮电出版社  
POSTS & TELECOM PRESS

TURING

# 程序员的英语

[韩] 朴栽洵 李海永 著 [美] Kevin Steely 审校  
颜廷连 译



人民邮电出版社  
北京

## 图书在版编目(CIP)数据

程序员的英语/(韩)朴栽浒,(韩)李海永著;颜廷连译.--北京:人民邮电出版社,2018.3(2018.5重印)  
ISBN 978-7-115-47305-9

I. ①程… II. ①朴… ②李… ③颜… III. ①程序设计—英语 IV. ①TP311.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第284374号

## 内 容 提 要

本书旨在最大限度提高对开发人员最重要的英文读解能力,培养能够快速阅读英文报道等IT相关文档的基本技能。书中借助最新IT媒体风格的报道,提供有趣且有益的知识,详细解释英语技术术语。课后附有英文思维训练,内容和形式都贴合一线程序员需求,能够激发阅读兴趣。例文难易得当,结构安排合理,是技术学习与英语学习的有机结合。

---

◆ 著 [韩]朴栽浒 李海永  
审 校 [美]Kevin Steely  
译 颜廷连  
责任编辑 陈曦  
责任印制 周昇亮

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号  
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn  
网址 <http://www.ptpress.com.cn>  
三河市祥达印刷包装有限公司印刷

◆ 开本:880×1230 1/32

印张:9

字数:343千字 2018年3月第1版

印数:6 001-10 000册 2018年5月河北第3次印刷

著作权合同登记号 图字:01-2016-1579号

---

定价:49.00元

读者服务热线:(010)51095186转600 印装质量热线:(010)81055316

反盗版热线:(010)81055315

广告经营许可证:京东工商广登字20170147号

站在巨人的肩上  
**Standing on Shoulders of Giants**



iTuring.cn

站在巨人的肩上  
**Standing on Shoulders of Giants**



iTuring.cn

# 版权声明

*English for Developers* by Park JeaHo (朴裁洵), Lee Hae-Young (李海永)

Copyright © 2015 Hanbit Media, Inc.

All rights reserved.

Originally Korean edition published by Hanbit Media, Inc

The Simplified Chinese Language edition © 2018 by POSTS &  
TELECOM PRESS

The Simplified Chinese translation rights arranged with Hanbit Media,  
Inc through  
Media Solutions.

本书中文简体字版由 Hanbit Media 授权人民邮电出版社独家出版。  
未经出版者书面许可，不得以任何方式复制或抄袭本书内容。  
版权所有，侵权必究。

高中时，我们曾比任何人都努力学习英语，大学时也读过很多原著。但上班后，蓦然间你会发现，不知何时已经失去了对英语的感觉。这其中必然有很多原因，但我想最大的问题应该还是缺乏练习。英语作为一门外语在日常生活中并不常用，如果缺乏有意识的学习，则很容易忘记语法和单词。但重拾高中语法和阅读理解已非易事，因为教材和现实毕竟有很大差距。不过，只阅读与自身专业相关的英文指南并不能提高英语水平，应该借助相关领域的专业知识举一反三。

究竟该如何做呢？我们迫切期待可以看懂国外各大 IT 新闻网站及知名博主的帖子，而现实往往不尽如人意；我们知道自己迫切需要达到这个水平，却苦于找不到方法。关于如何提高应试成绩或会话能力的建议铺天盖地，但很少有能紧跟 IT 趋势并提高阅读能力的手段。在现代社会生活异常繁忙的当下，难道没有高效的方法吗？

本书旨在解决读者的上述苦恼。我们在教书育人的过程中，翻译过诸多 IT 专业书籍（包括《黑客》韩文版在内的高难度图书），也曾苦恼该如何才能提高 IT 人才的英语阅读能力。最终，在 Hanbit Media 专业图书组的积极协助下，本书得以问世。这本书既是工具书（收录语法和单词/例句），又极具实用功能（例文中的句子是实际 IT 业务中会出现的各种信息），读者群面向关注 IT 并希望搜集英语 IT 信息的高中生、大学生、准备就业的学生、职场人士。

书中例文选取 IT 领域中人气攀升的安全/黑客攻击、无人机/机器人、大数据、物联网、云为主题，难易适中，生动有趣，最大限度吸引读者阅读。文后全面整理了相关语法、单词、例句等，帮助提高

学习效率。各单元均配有习题（造句、阅读理解、讨论），读者可自测。本书按星级分为不同难易度，以满足不同层次读者的需求。书中收录国外 IT 新闻网站和知名博客中常见的实用单词和例句，相信通过日积月累的实践，读者能逐渐阅读相关 IT 新闻。各位可通过最后一部分难度最高的文章，对自己的英语水平提升状况进行全面把握。

对于初级读者，我们更建议由易渐难阅读本书，而不是根据单元设置顺序进行学习（请参考书后难易度目录）。MP3 下载地址为“图灵社区”本书主页（<http://www.ituring.com.cn/book/1770>）“随书下载”部分。

在此，对孜孜不倦校对全书例文、语法、例句、单词的 Kevin 以及何俊表示感谢。

朴裁潁·李海永

2015 年 8 月



各位可以采用以下两种方式阅读本书：很久没有接触过英语的读者可参照 A 方式，对英语语法留有印象或者正在同时学习英语语法的读者可参照 B 方式。

## A 方式：以语法为中心

### Step 1

首先学习“核心语法”，把握例文中出现率较高的语法。

### Step 2

借助“核心语法”迅速浏览全文，暂时略过生词，整体把握全文即可，在 Step 3 集中攻破生词。

## B 方式：以阅读理解为中心

### Step 1

不要在乎语法及单词，首先快速通读全文。

### Step 2

对照“核心语法”进行学习。例文中有些语法会重复出现，如遇到漏学的部分，可重回 Step 1 学习。Step 3 集中攻破生词。

### Step 3

可通过“单词 & 短语”和“技术术语”查看单词。本书分别列出熟词和生词，并为生词附加了练习。同时，利用常用单词造句，反复练习并背诵将有助于学习。

### Step 4

可根据需要解答“根据提示完成句子”和“思考题”。如果常用英语写信，建议多关注“根据提示完成句子”。

### Step 5

如果参加了学习小组等集体学习活动，建议挑战“讨论”题。

### Step 6

参照“翻译”进行自测。

## 各单元结构

本书选取人气攀升的安全 / 黑客攻击、无人机 / 机器人、大数据、物联网、云等 IT 领域为主题，例文难易适中，生动有趣。书中选取难易适中的单词和语法以提高阅读速度，单词难度从一星到四星逐步加大；例句涵盖单句和复句，形式多样。

Level 25

### 一切尽在云端

Everything is Already in the Cloud

**T**hink that you have a bit about cloud computing. It may have not been highlighted the time can be a bit interesting. It was considered that most of us are already using the cloud. (Though it may be better if all my information is back there in the cloud) that's not a link.

#### Event

All with hardware and it's like Yahoo! (Google, Gmail) and Microsoft, (Amazon) are cloud-based. (Google, can run their mail cloud server, they are using cloud-based services). (That is, all of our information self contains on the cloud)

#### Usage & Habitual

Usage and habitual such as WeChat, Facebook, Flickr, Instagram, and Pinterest are also cloud-based services. Again, all of our photos and photos are on the cloud.

#### Social Networking Sites

Facebook, Twitter, Instagram, and other social media sites are based on the cloud. Your hardware, information, background, email, photos, and games & applications are all on the cloud. (So, your hardware information, too)

#### Mobile App Stores & Apps

Major mobile app stores such as Google Play, Apple's App Store, and

See: 4/14/2014

Windows Marketplace. (Keep these apps and the account information on the cloud. If you have apps from these mobile app stores, your phone has already account information on the cloud)

#### Reading

Cloud getting, according to an article on [TechRadar](#) (1), could reach a halving point in 2014. Above that, kind of Microsoft, Oracle and Facebook of open platforms are based on the cloud. Now, with cloud getting rapidly develops, a variety of services to provide each to other (either). Most of these services from great servers and resources on the cloud.

#### Productivity Tools

Productivity tools like word processing, spreadsheet, presentation programs, email marketing applications, image editors, business cards and all other tools are available either on cloud-based services or on applications. Google Docs and Microsoft Office are good examples. (I) I keep on using one of these tools either at work or personally (but these services are stored on the cloud).

#### Online Storage

Available cloud storage and multiple drives - from desktop to mobile phones and tablets - and their ways to access their data from elsewhere, are some. (Some are connected drive, others storage services or used in the browser, and Microsoft OneDrive, Apple iCloud Drive, Google Drive and Dropbox are popular ones.) (Needless to say, these services were your data on the cloud)

There is another great thing, which you can use the cloud (though you don't change your data on a writing cloud, just the storage).  
 1. Support the mobile cloud & on demand. (that is, Google Docs, OneDrive, etc.)  
 2. Available storage, Google Drive, OneDrive, Apple iCloud Drive, Dropbox and  
 3. Available storage, Google Drive, OneDrive, Apple iCloud Drive, Dropbox and  
 4. Available storage, Google Drive, OneDrive, Apple iCloud Drive, Dropbox and

See: 4/14/2014

### 单词 & 短语

收录各单元出现的主要单词和短语，帮助读者理解。

### 核心语法

定语从句：定语从句在句中充当定语，修饰名词。其基本结构为：先行词 + 关系代词 + 从句。关系代词有 who, whom, which, that, whose 等。

● 定语从句的引导词：who, whom, which, that, whose

● 定语从句的时态：定语从句的时态要与先行词的时态保持一致。

● 定语从句的语序：定语从句的语序要与主句的语序保持一致。

● 定语从句的省略：定语从句中如果主语和宾语都是先行词，则可以省略。

● 定语从句的倒装：定语从句中如果含有介词，则可以倒装。

● 定语从句的强调：定语从句中如果含有强调句，则可以强调。

See: 4/14/2014

### 常用词汇

cloud computing 云计算  
 mobile app store 移动应用商店  
 productivity tools 生产力工具  
 online storage 在线存储  
 social networking sites 社交网络网站  
 usage & habitual 使用与习惯

### 技术术语

cloud-based services 基于云的服务  
 mobile applications 移动应用  
 productivity software 生产力软件  
 social media 社交媒体

### 核心语法

收录例文中出现的语法，有利于知识回顾。并直接用例文中出现的内容举例说明，读者在阅读过程中无需另行翻阅其他语法书籍。

### 技术术语

详细阐述例文中的重要术语，帮助读者整体理解。

根据提示完成句子

利用例文内容设计填空题，让读者进行写作练习。“好记性不如烂笔头”。

思考题

各单元配有简单的问题和有价值的相关技术问题，帮助读者自测理解情况，题后配有参考答案。



讨论

根据例文内容，各单元选取相关话题供读者讨论。“讨论”题难度比“解答题”更高，是值得期待的挑战。



翻译

课后配有翻译，以检验读者对各单元内容的理解状况。本书采用原文和译文一一对应的方式，帮助各位更准确把握每个单词的含义。

英语的 5 种句式曾在日本大受追捧，后来被引入韩国，逐渐成为基本语法句式。当然，理解关系复杂的复句时，仅靠这 5 种语法略显不足，但通过断句方法学习还是有价值可言的。

有些畅销字典将句型细分为 25 种，借助这些细分句型学习既增加负担又很难理解。因此，本书将围绕这 5 种基本的语法句式进行说明。

### 句式1

句式 1 为〈主语 + 动词〉，是基本句式。此处的“动词”指完全不及物动词（字典中常标注为 vi.），后面不接宾语。

He made toward the central station. 他向中央站走去。

### 句式2

句式 2 为〈主语 + 动词 + 补语〉。此处的“动词”指不完全不及物动词，补语可以为名词和形容词。补语为名词时，补充说明主语；补语为形容词时，表示主语的状态。

He will make a good programmer. 他将成为一名优秀的程序员。

### 句式3

句式 3 为〈主语 + 动词 + 宾语〉。此处的“动词”指完全及物动词（字典内常标注为 vt.）。句式 2 和句式 3 最简单的区分方式是：如果一般动词可以用 be 动词代替，则属于句式 2，反之属于句式 3。

Make hay while the sun shines. 晒草要趁太阳好。(比喻抓紧时机行事)

#### 句式4

句式4为〈主语+动词+宾语+宾语〉。此处有两个宾语，前一个宾语为间接宾语，后一个宾语为直接宾语。该句式表给予时使用。

He made me the simple sudoku app. 他给我做了个简单的数独APP。

#### 句式5

句式5为〈主语+动词+宾语+补语〉。需要注意，该句式同时存在宾语和补语。换言之，宾语和补充说明宾语的补语同时出现。名词作宾补时，宾语和宾补指同一人或物；形容词作宾补时，指宾语的形态或性质。宾补可以是不定式 to、现在分词、过去分词。

He made her happy. 他使她幸福。

如上所示，我们使用 make 例句表现了5种句式。一般动词不适用于所有句式，所以各位在学习过程中要多关注动词用法。

# 目 录



## 安全/黑客攻击

★★★★	01	谷歌黑客精英	2
★★★★	02	你的系统安全吗?	10
★★★★	03	我的联想笔记本也不安全吗?	20
★★★★	04	需要立即变更4种Facebook 设置	28
★★★★	05	病毒与恶意软件区别何在?	36
★★★★	06	预装的众多计算机程序	44



## 无人机/机器人

★★★★	07	谷歌与Facebook 的空中争霸战	54
★★★★	08	无人机的五种特色用途	62
★★★★	09	机器人记者的崛起	70
★★★★	10	机器人比人类工作更出色!	78
★★★★	11	五大知名人士的忧虑	86
★★★★	12	经典语录之机器人篇	94



## 大数据

★★★★	13	大数据, 高收益	104
★★★★	14	研发人员的招聘秘诀: 以实力取胜	112
★★★★	15	大数据之大	120
★★★★	16	IBM 让城市更智慧	128
★★★★	17	天气预报公司跻身广告界翘楚	136

★★★★	18	经典语录之大数据篇	144
------	----	-----------	-----



## 物联网

★★★★	19	日益智能的路灯	154
★★★★	20	物联网时代的一天（上）	162
★★★★	21	物联网时代的一天（下）	170
★★★★	22	互联汽车	178
★★★★	23	衬衫预警心脏麻痹	186
★★★★	24	经典语录之物联网篇	194



## 云

★★★★	25	一切尽在云端！	204
★★★★	26	向非技术圈朋友解释云	212
★★★★	27	数值中反映的未来	220
★★★★	28	警惕云计算风险	228
★★★★	29	常用云计算术语集锦	236
★★★★	30	经典语录之云计算篇	244



## 实战

★★★★	31	维基百科上的相关叙述	254
★★★★	32	技术段子摘选	260
★★★★	33	白宫眼中的网络安全	266



---

# 第一部分



## 安全/黑客攻击

---

安全和黑客攻击一直以来都是新闻报道和报刊杂志老生常谈的话题，它们不仅会招致恐慌，更会带来实质性的危害。本部分选取常见的术语和概念，为大家讲述安全和黑客攻击的有趣故事。